

L'"historique" de l'EURASLIC : background paper

Allen Varley

*Plymouth Marine Laboratory and Marine Biological Association,
Library and Information Services, Citadel Hill, Plymouth PL1 2PB, United Kingdom*

Abstract

Current European marine and freshwater sciences information and library activities are reviewed, and prospects for closer cooperation on a national, regional and international basis are discussed.

Why are we here ? I will outline some of the events and the factors leading to the organisation of this meeting, and will discuss related European activities.

Two years ago a meeting was held in Plymouth, England. It was the occasion of the annual meeting of United Kingdom marine and freshwater sciences librarians (a group which has been cooperating and meeting regularly for twenty years), and we were acting on an earlier suggestion that the meeting should be opened to general European participation in order to test the concept of a European group and information network.

There were several reasons :

(a) Libraries have always cooperated, and recognised that they cannot be self-sufficient. We have our exchange agreements, our inter-library loan mechanisms and our regular contacts ; we belong to local and national groups and have international links. A logical step, and one which is reflected in many other subject areas, is to develop regional links. Only in comparatively recent times have scientific libraries been encouraged to do this. The process has coincided with the recognition and treatment of information as a valuable resource and with the increasing availability of electronic means of recording, storing and retrieving information.

(b) At the time of the Plymouth meeting the Commission of the European Communities was actively promoting the concept of closer European union and the removal of trade and social barriers from 1992. The Commission was (and is) also active in encouraging and funding not only scientific research, but also infrastructure development to facilitate communications, and the processing and exchange of information and data.

(c) On the international front, the Intergovernmental Oceanographic Commission of Unesco and the Food and Agriculture Organisation, and the United Nations Environment Programme, together with countries and centres concerned with the *Aquatic Sciences and Fisheries Information System* (ASFIS) have been encouraging the regional cooperative approach not only to scientific research programmes but also to information management, with the building up of local capabilities and interactive regional networks of aquatic libraries and information workers.

Therefore it was an opportune time to instigate discussions on the possibilities of greater cooperation within Europe. The Plymouth meeting was a success. As well as from the British Isles, there were participants from Belgium, Denmark, Eire, Finland, France, Monaco and Portugal, and with one from the United States. There was unanimous agreement that closer collaboration within Europe should be encouraged, and an informal working network should be the initial aim. This could be achieved by building on existing national groups and networks, by encouraging those in countries without networks to develop links, and to integrate all into a European group. It was suggested that the first steps should be to identify what already existed, i.e. networks, institutions and individuals throughout Europe who might

usefully cooperate, and to collect material for a directory of European marine and freshwater sciences information resources.

A report of the meeting was distributed (1), and support for the concept of an aquatic information network of European libraries, information and documentation centres has come from an encouraging number and variety of bodies. Our institutions, government funding agencies, the Commission of the European Communities, scientific societies and international agencies are now aware that there is a movement to establish a network which will have a defined structure, and which can be considered and consulted when European science is being discussed, and when information components of marine and freshwater scientific programmes are being planned.

In the period since the Plymouth meeting, efforts have been made to identify institutions and individuals who might cooperate, and to record details of marine and freshwater sciences libraries and information centres, and material on which to base a directory of information resources has been collected for over 200 institutions in European countries. Nicole Momzikoff of the Institut Océanographique and David Moulder of the Plymouth Marine Laboratory have more detailed information. Effort has gone into publicising this meeting, and into contacting people who could register an interest, including those who are unable to attend. Attempts have also been made through the initiatives of Marianne Harvey, librarian of the International Maritime Organisation, Nicole Momzikoff and Paul Geerders to obtain funds, particularly for the proposed directory of information sources. We will hear further details later, but it is fair to say that in order to attract European funding, some form of European organisation is really needed.

Therefore this meeting is a very significant step, and the good attendance is extremely encouraging and indicates that there is a real interest in moving forward, as well as being a tribute to the hard work of the organisers. What are the next steps? Opinions and suggestions must come from you, but undoubtedly we are gaining momentum.

It is worth considering the existing European situation in our area of interests, but first we should acknowledge the tremendous changes and developments in Eastern Europe, making a situation which no one could have foreseen two years ago. A situation which strengthens the concept of Europe as an entity and a common cultural heritage, no longer artificially divided into East and West. It is particularly opportune to be discussing ways of extending cooperation and information exchange. (It is also pleasing to note that Perestroika is represented - and also Solidarity.)

In Europe at the national level, several countries have well-established cooperative information networks. France is one (2), the United Kingdom another (3), while efforts are being made, for example in Finland in the north and in Portugal in the south, to develop more formal links. Scandinavian countries have gone one step further, with their Nordic Marine Librarians Group.

Several European countries are partners in the international Aquatic Sciences and Fisheries Information System (ASFIS). There are centres and networks contributing input to Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts (ASFA) in the Federal Republic of Germany, France, Norway, Portugal, the United Kingdom, and the USSR; with ASFIS secretariats in the Intergovernmental Oceanographic Commission of Unesco (IOC), Paris, and in the Food and Agriculture Organisation, Rome. Most European countries have national oceanographic data centres operating by formal agreement with the IOC and collaborating according to established procedures and agreed standards for oceanographic data formatting and exchange. Proposals have already been made to link these centres into a European network.

We are fortunate to have in Europe the headquarters of several United Nations and

international agencies who promote scientific research, cooperation and training. The International Maritime Organisation, the International Hydrographic Bureau, the International Council for the Exploration of the Sea, the International Commission for the Exploration of the Mediterranean Sea, are all very relevant to our interests, while the World Meteorological Organisation and World Health Organisation should also be mentioned. A more comprehensive list could be, and perhaps should be, compiled and I apologise for concentrating primarily on marine-related organisations. Those of you from freshwater institutes could perhaps make up for my bias by adding to the list.

I have left two UN organisations for special mention because in addition to their wide range of activities they are committed to the improvement of marine and freshwater information exchange, and are both involved in the management and operation of information systems.

(a) Unesco, based in Paris, has a substantial information programme devoted to training and the establishment of standards and procedures for documentation and for the organisation and exchange of bibliographic records, including the maintenance, development and distribution of the well-known and widely-used (and free) bibliographic software CDS/ISIS. Unesco has a Division of Marine Sciences, and it has the Intergovernmental Oceanographic Commission. The IOC is particularly concerned with international and regional cooperation, with training, with data exchange, and as an ASFIS secretariat, has a strong commitment to marine information management and exchange.

(b) Finally, in the list of international and UN agencies, the Food and Agriculture Organisation, in Rome, with a considerable investment of staff and funds in the ASFIS programme, and in regional information projects. Incidentally, our FAO Fisheries Information colleagues strongly support regional initiatives and send their best wishes to this meeting, as does Clare Cuerden, the FAO Fisheries Librarian, known to many of you, but who retired at the end of March.

European organisations such as the European Science Foundation and the European Association of Marine Sciences and Techniques (better known by its French acronym AESTM) are aware of our group, as are various officers and offices of the Commission of the European Communities. Over the past decade the Commission has become increasingly active in funding and stimulating scientific, technological and environmental projects. There is now a Marine Science and Technology Programme, which includes a section on Supporting Initiatives, aimed at better coordination of certain common services and facilities. The various national oceanographic data centres are seeking Commission support to strengthen communications and links, and, following proposals by the Netherlands Marine Information Service (MARIS) (4), there are feasibility studies to help define further actions on the establishment of a European ocean data and information network. Networks would not be restricted to the twelve member states of the Community, but would extend to other European countries and centres who wished to participate. The Commission is also supporting programmes concerned with information technology and communications. It also has a major Action Plan for libraries which may well offer opportunities for supporting projects of our European network (5).

Our group therefore fits very logically into the European framework which is emerging to facilitate research, communications, cooperation and information exchange. Indeed if this group did not exist, I strongly believe that it would be necessary to invent it. It is opportune that we have taken these preliminary steps, and it is important to have a structure and mechanism to express our views, to take care of our interests, and to act as a framework and enabling mechanism to support and encourage cooperative information projects and bi-lateral arrangements.

Failure to proceed could well mean that our services and expertise could be ignored, or that a structure and procedures would be imposed from outside.

There is nothing new in the concept of regional cooperation. There are European regional scientific programmes in, for example, the North Sea, the Baltic, and the Mediterranean. In many parts of the world there are regional information networks based on shared subject interests. In the Pacific, Southeast Asia, the Indian Ocean and the Caribbean, we have regional fisheries information, aquaculture information, and marine information projects and networks. We should consider them as examples, but experience has shown that a pattern and structure successful in one region is not necessarily appropriate in another region. For success, a network must evolve from within the region, reflecting the real needs and interests of the participants, and of course the momentum, the operation and development must remain firmly in the hands of people with day-to-day practical experience of running marine and freshwater scientific libraries and information services.

We face many challenges, but also many opportunities.

References

- (1) **Plymouth Marine Laboratory**, 1988. - European Marine and Freshwater Sciences Libraries, Information Scientists and Documentalists. Report of the first meeting, Plymouth, United Kingdom, 20-21 April 1988. iii, 22 p. - Plymouth Marine Laboratory : Library and Information Services.
- (2) **IFREMER**, 1988. - Répertoire des bibliothèques et centres de documentation français pour la mer et les eaux. 47 p. - Brest : IFREMER, Service de la Documentation et des Publications.
- (3) **Moulder, D.S.** (compiler), 1986. - United Kingdom Marine and Freshwater Sciences Librarians Group. Directory of library and information facilities. 2nd ed. 37 p. - Plymouth : Marine Biological Association of the United Kingdom.
- (4) **MARIS**, 1989. Euro-Mares : a European infrastructure for marine data and information ; final report prepared for the Commission of the European Communities. viii, 31 p. - Rijswijk, Netherlands : MARIS, 1989.
- (5) **Commission of the European Communities**, 1987. - Plan of action for libraries in the EC : first draft for discussion. Revision n° 2. 22 p. - Luxembourg : CEC, 1987.

L'"historique" de l'EURASLIC

Résumé

Les activités actuelles des bibliothèques et des centres d'information en sciences marines et limnologie sont passées en revue et les perspectives d'une collaboration plus étroite au niveau national, régional et international, sont évoquées.

Pourquoi sommes-nous réunis ici ? Je commencerai par vous donner un bref aperçu des événements et des raisons qui nous ont amenés à organiser cette réunion avant de vous faire part de ce qui se passe dans notre domaine sur le plan européen.

Il y a deux ans, a eu lieu à Plymouth une réunion, qui était en premier lieu la réunion annuelle des bibliothécaires en sciences marines et aquatiques du Royaume-Uni (qui collaborent et se retrouvent régulièrement depuis vingt ans). Cette fois, y participaient aussi, à l'initiative de notre groupe, des collègues européens. Il s'agissait d'examiner si un groupe et un réseau européens de documentation seraient viables.

Nos raisons étaient les suivantes :

1. Les bibliothécaires, conscients qu'ils ne peuvent se suffire à eux-mêmes, ont toujours coopéré. Nous avons des accords pour l'échange et le prêt inter-bibliothèques et nous maintenons des relations régulières entre nous; nous appartenons à des groupes locaux et nationaux et nous avons des contacts internationaux. Il serait donc logique, et conforme aux tendances actuelles dans de nombreux domaines, de développer les contacts entre régions. Cependant, il y a relativement peu de temps que l'on encourage les bibliothèques scientifiques à suivre cette voie. Ce phénomène coïncide avec la prise de conscience de l'importance que revêt l'information et l'essor des moyens électroniques qui permettent de la recueillir, de la stocker et l'enregistrer.

2. Au moment de la réunion de Plymouth, la Commission des communautés européennes prônait vigoureusement l'idée d'une union européenne plus étroite et l'élimination des barrières économiques et sociales à partir de 1992. La Commission s'est efforcée - et s'efforce toujours - d'encourager et de financer non seulement la recherche scientifique, mais aussi une infrastructure qui faciliterait les communications ainsi que le traitement et l'échange des données et de l'information.

3. Sur le plan international la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO, la FAO et le Programme des Nations-Unies pour l'Environnement, en collaboration avec les pays et centres utilisant le système d'information en sciences aquatiques et halieutiques (ASFIS), ont encouragé les efforts de coopération à l'échelon régional non seulement dans le domaine de la recherche scientifique, mais aussi dans celui de la gestion de l'information. La stratégie mise en œuvre a été de développer d'une part les moyens à l'échelon local, et d'autre part une coopération active entre les réseaux régionaux de bibliothèques et centres de documentation de sciences aquatiques. Le moment était donc propice à des discussions sur les perspectives d'une plus grande coopération entre les pays d'Europe.

La réunion de Plymouth a été un succès. Il y avait des participants, bien sûr de Grande-Bretagne, mais aussi de Belgique, du Danemark, de Finlande, de France, d'Irlande, de Monaco et du Portugal, et un collègue des Etats-Unis. Tous ont été unanimes à souhaiter une collaboration plus étroite entre les pays d'Europe et à estimer que la première étape devrait être la création d'un groupe de travail informel. Il faudrait se servir des groupes et réseaux nationaux déjà existants, encourager les groupes des pays qui ne possèdent pas de réseau à établir des contacts, et à les intégrer dans un groupe européen. La première démarche consisterait à faire l'inventaire des institutions et des individus susceptibles de collaborer utilement et de recueillir les éléments d'un répertoire des ressources européennes de documentation en sciences marines et aquatiques.

Le compte rendu de cette réunion a été diffusé (1) et le projet d'un réseau européen des bibliothèques et des centres de documentation en sciences aquatiques a reçu le soutien d'un nombre encourageant d'organismes officiels. Nos propres institutions, les agences gouvernementales de financement, la CEE, les institutions scientifiques et les organismes internationaux ont maintenant pris conscience qu'il existe un consensus pour organiser un réseau bien structuré dont il faudra tenir compte et que l'on pourra consulter lors de discussions sur la recherche scientifique européenne et quand le secteur information des programmes scientifiques en sciences marines et eaux douces sera élaboré.

Depuis la réunion de Plymouth, on s'est donc efforcé de faire l'inventaire des institutions et des individus qui pourraient participer à l'établissement d'un répertoire des ressources documentaires des bibliothèques en sciences marines et aquatiques. Des éléments ont été rassemblés sur les collections de plus de deux cents organismes en Europe. Nicole Momzikoff, de l'Institut océanographique de Paris, et David Moulder, du Plymouth Marine Laboratory, ont recueilli beaucoup de renseignements complémentaires.

La réunion de Paris a été largement annoncée et de nombreuses personnes susceptibles de s'y intéresser ont été contactées, y compris celles qui n'étaient pas en mesure d'y assister. Des initiatives ont été prises par Marianne Harvey, bibliothécaire à l'Organisation maritime internationale, par Nicole Momzikoff et Paul Geerders pour obtenir des subventions, en particulier pour la publication envisagée du répertoire des sources d'information. Nous entendrons les détails plus tard, mais il est évident que, si nous voulons obtenir une aide financière européenne, il sera indispensable de former une organisation à l'échelle européenne.

Cette réunion constitue donc une étape importante et nous sommes très encouragés par le nombre des personnes présentes aujourd'hui, qui témoigne de l'intérêt général à aller de l'avant et qui est également la récompense des efforts des organisateurs. Quelle sera la prochaine étape ? Les avis et les suggestions doivent venir de vous. Quant à moi, je suis sûr que nous sommes sur la bonne voie.

Dans notre sphère d'intérêt, la situation actuelle en Europe mérite notre attention. Tout d'abord, nous devons tenir compte des changements immenses qui se sont produits en Europe de l'Est, imprévisibles il y a deux ans. Le concept d'une Europe comme entité avec un patrimoine culturel commun, sans frontières artificielles entre l'Est et l'Ouest, se renforce. C'est le moment idéal pour chercher à élargir la coopération et l'échange des informations (il est sympathique de voir représentés ici la Perestroïka et Solidarnosc).

En Europe, des réseaux d'échange d'information au niveau national existent déjà dans plusieurs pays, notamment en France (2), au Royaume-Uni (3). Des expériences analogues sont tentées, par exemple en Finlande, au nord, et au Portugal, au sud. Les pays scandinaves sont allés encore plus loin en formant leur Nordic Marine Librarians Group.

Plusieurs pays d'Europe participent au système international de l'ASFIS (Aquatic Sciences and Fisheries Information). Des centres et des réseaux en Allemagne Fédérale, en France, en Norvège, au Royaume-Uni et en URSS fournissent des données à l'ASFIS. L'ASFIS maintient un secrétariat à la Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO et à la FAO. Les centres nationaux européens de données océanographiques fonctionnent pour la plupart officiellement avec la COI, conformément aux normes et aux procédures convenues pour le formatage et l'échange des données. Il a déjà été proposé de relier ces centres à un réseau européen.

Nous bénéficions du fait que plusieurs agences des Nations-Unies, chargées de promouvoir la recherche, la coopération et la formation scientifiques, ont leur siège en Europe : l'Organisation maritime internationale, le Bureau hydrographique international, le Conseil international pour l'exploration de la mer, la Commission internationale pour l'exploration de la Méditerranée ainsi que l'Organisation météorologique mondiale et l'Organisation mondiale de la santé. Une liste plus large pourrait, et même devrait, être dressée et je vous prie de m'excuser de n'avoir cité que des organismes s'occupant du domaine marin. J'invite mes collègues appartenant à des instituts de recherche sur les eaux douces à compléter cette liste.

Deux organisations des Nations-Unies méritent une mention spéciale car elles sont responsables, en plus d'autres activités importantes, de l'amélioration de l'échange des informations sur la mer et les eaux douces et sont également chargées de la gestion et du fonctionnement des systèmes de documentation :

- L'Unesco, dont le siège est à Paris a un programme considérable consacré à la formation et à la création des normes et procédures en matière de documentation et d'échange de références bibliographiques, sans oublier la distribution, le développement et la mise à jour des logiciels bibliographiques bien connus et très utilisés (et gratuits) que sont le CDS/ISIS. Il existe à l'Unesco une Division des sciences marines et une Commission océanographique internationale qui s'occupe spécialement de la coopération internationale et régionale en matière de formation, d'échange de données et qui, en tant que secrétariat de l'ASFIS, participe à la gestion et à l'échange des informations dans le domaine marin.

• Enfin, la FAO, à Rome, a investi considérablement en personnel et en fonds dans le programme ASFIS et dans des projets régionaux de documentation. A ce propos, nos collègues documentalistes à la FAO soutiennent pleinement les initiatives régionales et nous envoient tous leurs vœux pour cette réunion, ainsi que Clare Cuerden, la bibliothécaire du secteur pêche à la FAO, que beaucoup parmi nous connaissent bien et qui a pris sa retraite au mois de mars.

Notre groupe est bien connu d'organisations telles que la Fondation européenne pour la science, de l'Association européenne des sciences et techniques marines (généralement désignée par son sigle français (AESTM) et de divers bureaux et membres de la CEE. Depuis dix ans, celle-ci a subventionné et encouragé de plus en plus de projets scientifiques, technologiques et environnementaux. Il existe actuellement un programme pour les sciences et les technologies marines (MAST) qui comprend une section "Initiatives de soutien", qui travaille à mieux coordonner certains services et équipements communs. Divers centres nationaux de données océanographiques ont demandé de l'aide pour améliorer la communication et, à la suite de propositions faites par le service néerlandais de documentation marine (MARIS) (4), des études prospectives sont entreprises pour déterminer les actions à entreprendre en vue de créer un réseau européen de données et d'informations océaniques. Les réseaux ne devraient pas être limités aux douze pays membres de la Communauté, mais seraient accessibles à d'autres pays et centres européens désireux d'y participer. La Commission soutient également des programmes de technologie et de diffusion de l'information. Elle a en outre un important plan d'action pour les bibliothèques, qui pourrait soutenir notre projet de réseau européen (5).

On voit donc que notre groupe trouve tout naturellement sa place dans la structure européenne qui se met en place pour faciliter la recherche, les communications, la coopération et l'échange d'information. Je suis convaincu que si notre groupe n'existait pas, il aurait fallu l'inventer ! Nos premières démarches ont été faites au bon moment. Il est important d'avoir une structure et des mécanismes qui nous permettent d'exprimer notre avis, de défendre nos intérêts et de constituer un dispositif de soutien et d'encouragement aux projets de coopération en matière d'information et aux accords bilatéraux.

Faute d'aller de l'avant, nous risquons que nos services et nos compétences soient négligés et de nous voir imposer de l'extérieur une structure et des procédures que nous n'aurions pas choisies.

Le concept de la coopération régionale n'a rien d'original. Il existe déjà, par exemple, des programmes scientifiques à l'échelle européenne pour la mer du Nord, la Baltique et la Méditerranée, et, dans d'autres parties du monde, des réseaux régionaux de documentation spécialisée comme dans le Pacifique, en Asie du Sud-Est, dans l'océan Indien et aux Caraïbes, dans le domaine de la pêche, de l'aquaculture et de l'océanographie en général. Nous devons les prendre comme exemples, bien qu'on sache d'expérience que ce qui réussit dans une région n'est pas forcément applicable dans une autre. Un réseau, pour être utile, doit être conçu pour répondre aux intérêts et aux besoins réels des utilisateurs dans une région donnée. Bien sûr, l'initiative, le fonctionnement et le développement de ces projets doivent rester impérativement sous la responsabilité de ceux qui ont l'expérience quotidienne de la gestion des bibliothèques et des centres de documentation scientifiques dans le domaine marin et des eaux douces.

L'avenir nous lance un défi, mais nous avons beaucoup d'atouts en main !

Références bibliographiques

- (1) **Plymouth Marine Laboratory**, 1988. - European Marine and Freshwater Sciences Libraries, Information Scientists and Documentalists. Report of the first meeting, Plymouth, United Kingdom, 20-21 April 1988. iii, 22 p. - Plymouth Marine Laboratory : Library and Information Services.

- (2) **IFREMER**, 1988. - Répertoire des bibliothèques et centres de documentation français pour la mer et les eaux. 47 p. - Brest : IFREMER, Service de la Documentation et des Publications.
- (3) **Moulder, D.S.** (compiler), 1986. - United Kingdom Marine and Freshwater Sciences Librarians Group. Directory of library and information facilities. 2nd ed. 37 p. - Plymouth : Marine Biological Association of the United Kingdom.
- (4) **MARIS**, 1989. Euro-Mares : a European infrastructure for marine data and information ; final report prepared for the Commission of the European Communities. viii, 31 p. - Rijswijk, Netherlands : MARIS, 1989.
- (5) **Commission of the European Communities**, 1987. - Plan of action for libraries in the EC : first draft for discussion. Revision n° 2. 22 p. - Luxembourg : CEC, 1987.